

Distr.: General  
30 March 2004  
Arabic  
Original: English



لجنة مجلس الأمن المنشأة عملاً بالقرار  
١٢٦٧ (١٩٩٩) بشأن تنظيم  
القاعدة وحركة الطالبان وما يرتبط  
بهما من أفراد وكيانات

مذكرة شفوية مؤرخة ٣٠ آذار/مارس ٢٠٠٤ موجهة إلى رئيس اللجنة من  
البعثة الدائمة لناميبيا لدى الأمم المتحدة

تهدي البعثة الدائمة لجمهورية ناميبيا لدى الأمم المتحدة تحياتها إلى رئيس لجنة مجلس  
الأمن المنشأة عملاً بالقرار ١٢٦٧ (١٩٩٩) وتتشرف بأن ترفق طيه تقرير ناميبيا عملاً  
بالفقرة ٦ من قرار مجلس الأمن ١٤٥٥ (٢٠٠٣) (انظر المرفق).



مرفق المذكرة الشفوية المؤرخة ٣٠ آذار/مارس ٢٠٠٤ الموجهة إلى رئيس اللجنة من البعثة الدائمة لجمهورية ناميبيا لدى الأمم المتحدة

تقرير ناميبيا عملاً بالفقرة ٦ من قرار مجلس الأمن ١٤٥٥ (٢٠٠٣)

## أولاً - مقدمة

١ - لم يُبلغ إلى حد الآن عن أي نشاط في ناميبيا لتنظيم القاعدة أو حركة الطالبان أو أسامة بن لادن أو لأي أشخاص أو كيانات مرتبطة بهما.

## ثانياً - القائمة الموحدة

٢ - وفقاً للفقرة ٦ من قرار مجلس الأمن ١٢٦٧ (١٩٩٩)، أصدر مصرف ناميبيا في إطار صلاحياته بموجب أنظمة مراقبة الصرف الأجنبي، ثلاثة تعميمات تتعلق بمراقبة الصرف الأجنبي (١٩/٠١ المؤرخ ٢ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠١، و ٢٠/٠١ المؤرخ ٢٢ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠١، و ٠٨/٠٢ المؤرخ ١ آذار/مارس ٢٠٠٢) تضمنت تفاصيل عن الأشخاص والكيانات الواردة في قائمة لجنة مجلس الأمن المنشأة بموجب القرار ١٢٦٧. وأحيلت القائمة والتعديلات التي أُدخلت عليها إلى المؤسسات الحكومية والمالية ذات الصلة لتتخذ بشأنها الإجراءات المناسبة.

٣ - لم تظهر أي مشكلة تتعلق بالأسماء.

٤ - لا.

٥ - لا شيء.

٦ - لا.

٧ - لا.

٨ - لم تسنّ بعد أي تشريعات تتعلق بالقاعدة.

## ثالثاً - تجميد الأصول المالية والاقتصادية

٩ - يرد رد ناميبيا بشأن هذه الفقرة في تقريرها الثاني الوارد في الصفحة ٤ من وثيقة مجلس الأمن S/2003/494 وفي الفقرة الفرعية ١-٥ من التقرير الثالث المرفق بها والمقدم إلى لجنة مكافحة الإرهاب عملاً بالفقرة ٦ من قرار مجلس الأمن ١٣٧٣ (٢٠٠١). ولم تظهر إلى حد الآن أية عوائق.

١٠ - تمثل بيانات وتقارير المعاملات اليومية التي يقدمها المتعهدون المعتمدون إلى شعبة مراقبة الصرف الأجنبي في مصرف ناميبيا، وفقا لمقتضيات نظام الإبلاغ عن معاملات الصرف الأجنبي وقواعد الصرف الأجنبي، الآلية الموجودة لاكتشاف الشبكات المالية التابعة لأسامة بن لادن أو حركة الطالبان أو الأفراد أو الكيانات الواردة أسماؤهم في القائمة، أو أية مجموعة إرهابية أخرى.

١١ - يرد ردّ ناميبيا بشأن هذه الفقرة في ردها على الفقرة الفرعية ١-٥ من أسئلة اللجنة الوارد في تقرير ناميبيا الثالث المقدم إلى لجنة مكافحة الإرهاب عملا بالفقرة ٦ من قرار مجلس الأمن ١٣٧٣ (٢٠٠١).

١٢ - لم يُبلغ في ناميبيا إلى حد الآن عن أية معاملات تتصل بالأفراد أو الكيانات التي أوردتها قائمة لجنة مجلس الأمن المنشأة عملا بالقرار ١٢٦٧ (١٩٩٩)، ولم يحدث تجسيد لأصول وفقا للقرارات ١٢٦٧ (١٩٩٩)، و ١٣٣٣ (٢٠٠٠)، و ١٣٩٠ (٢٠٠٢)، و ١٤٥٥ (٢٠٠٣).

١٣ - لا، لأنه لم يُبلغ عن وجود أية أموال أو أصول مالية أو اقتصادية يُعتقد أنها تابعة لأسامة بن لادن أو أعضاء تنظيم القاعدة أو حركة الطالبان وما يرتبط بهما من أفراد وكيانات.

١٤ - ترد النقاط المثارة في هذه الفقرة في الفقرتين ٩ و ١٠ أعلاه.

## رابعاً - الحظر على السفر

١٥ - لم تُتخذ أية إجراءات تشريعية أو إدارية محددة تنفيذاً للحظر على السفر.

١٦ - نعم. لم تظهر أي مشاكل.

١٧ - تُحوّل القائمة المستكملة بعد ورودها إلى سلطات مراقبة الحدود. لا توجد وسائل مراقبة إلكترونية في جميع نقاط الدخول.

١٨ - لا.

١٩ - لم تتعرف سلطات إصدار التأشيرات في ناميبيا على أي طالب تأشيرة ورد اسمه في القائمة.

## خامسا - الحظر على الأسلحة

- ٢٠ - لم تتخذ أي تدابير، لأن ناميبيا لا تنتج ولا تصدر الأسلحة التقليدية أو أسلحة الدمار الشامل. وينظم قانون الأسلحة والذخيرة لعام ١٩٩٦ اقتناء وحيازة الأسلحة النارية في ناميبيا. ولا يجوز اقتناء سلاح ناري أو حيازته أو استعماله إلا بترخيص.
- ٢١ - لم تُتخذ أي تدابير (أي لم تُسن أي تشريعات) لتجريم انتهاك حظر الأسلحة الموجه ضد أسامة بن لادن أو أعضاء تنظيم القاعدة أو حركة الطالبان وما يرتبط بهما من أفراد وكيانات، لأنه لم يُبلغ إلى حد الآن عن أي انتهاك لحظر الأسلحة في ناميبيا.
- ٢٢ - يرد الجواب في الفقرة ٢٠ أعلاه.
- ٢٣ - لا تنتج ناميبيا أسلحة ولا ذخيرة.

## سادسا - المساعدة والخاتمة

- ٢٤ - ليس بوسع ناميبيا القيام بذلك.
- ٢٥ - لا.
- ٢٦ - لا توجد معلومات إضافية.